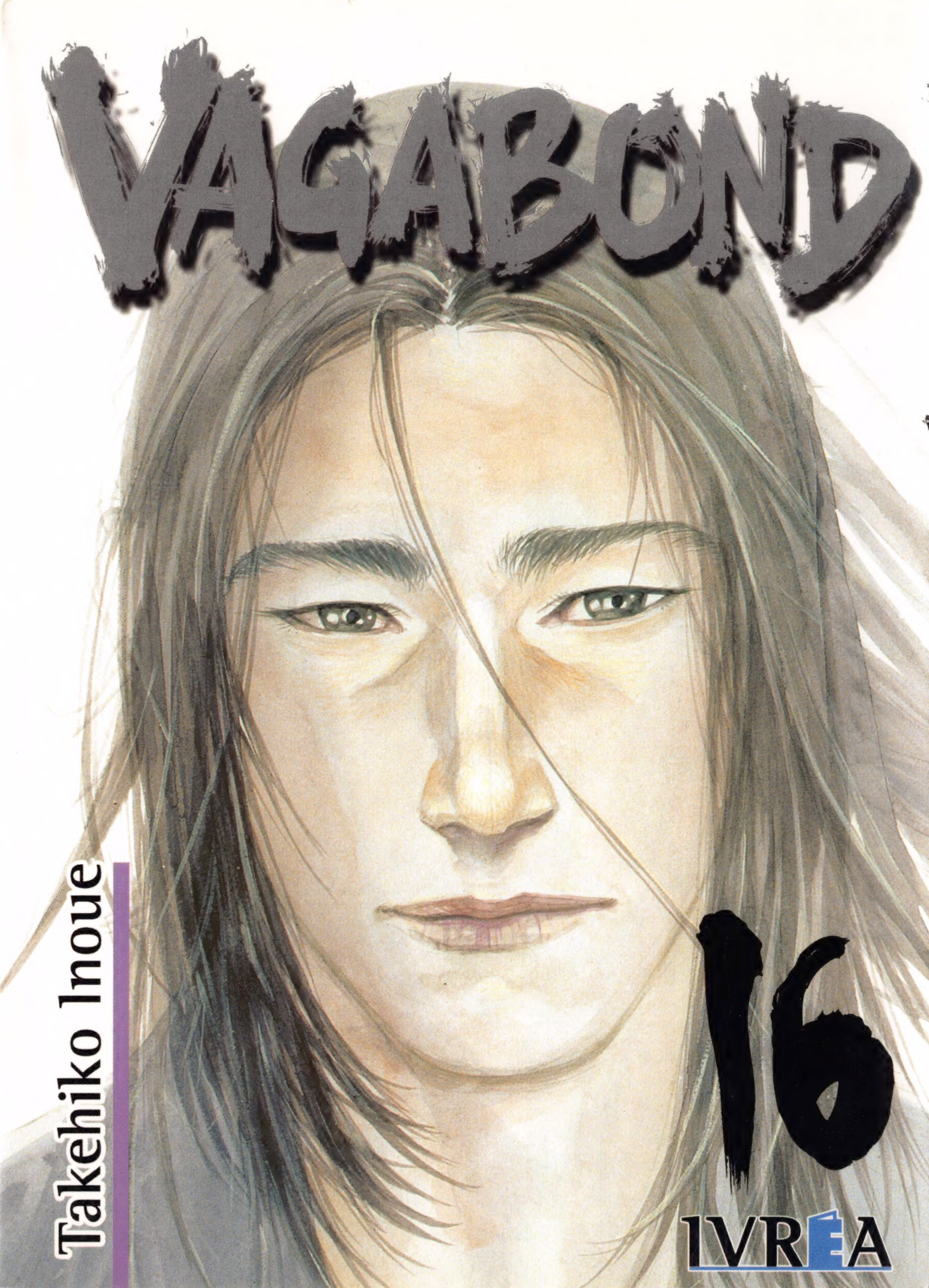

VAGABOND
Takehiko Inoue
16
IVREA

VAGABOND

Takehiko Inoue

16

IVREA

VAGABOND 16 Takehiko Inoue IVREA

VAGABOND

ISBN 987-562-121-8
9 789875 621213
ESPAÑA € 8,50.-
www.editorialivrea.com

A VECES PASA QUE UNO DICE ALGO Y SIENTE QUE NO ESTÁ EXPRESANDO EXACTAMENTE LO QUE PIENSA. QUIZÁS ESO SIGNIFICA QUE LOS SENTIMIENTOS DE LAS PERSONAS RARA VEZ PUEDEN SER TRASMITIDOS COMPLETAMENTE CON PALABRAS. UN SENTIMIENTO ES ALGO TOTALMENTE ABSTRACTO, ME PREGUNTO SI EXISTIRÁ ALGUNA MANERA DE LOGRAR EXPRESARLO SIN TENER QUE DARLE FORMA. MIENTRAS REFLEXIONABA SOBRE ESTE TIPO DE COSAS, NACIÓ EN MI MENTE UN PERSONAJE QUE NO PODÍA HABLAR...

TAKEHIKO INOUE

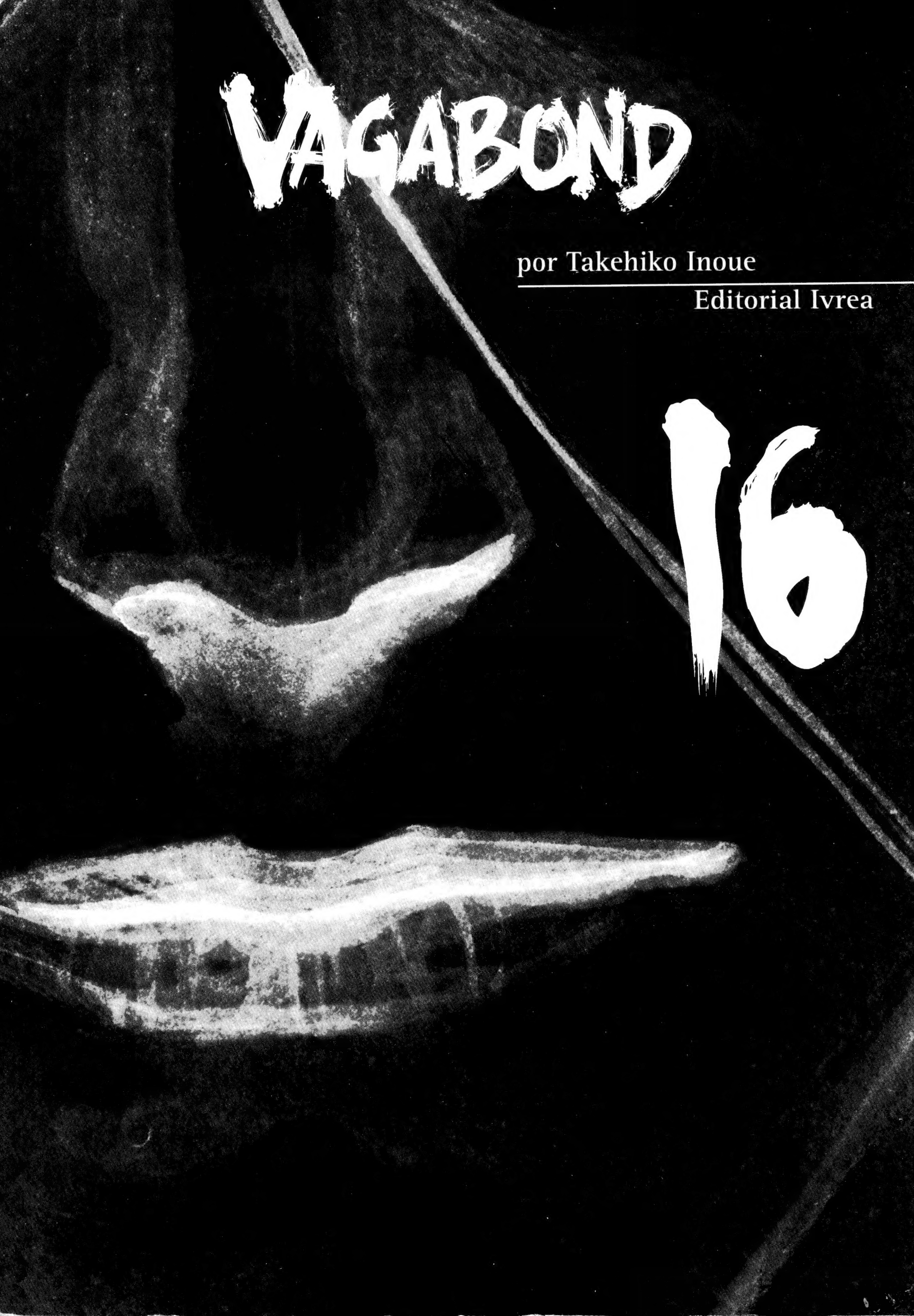


SELF PORTRAIT
Cover Illustrations by Takehiko Inoue
http://www.itplanning.co.jp/

EL HOMBRE ENLOQUECIDO POR LA ESPADA... KOJIRO TIENE 17 AÑOS... LA BESTIA QUE SE ESCONDE EN SU INTERIOR LUCHA POR SALIR...



"VAGABOND" VOLUMEN 16.



VAGABOND
por Takehiko Inoue
Editorial Ivrea
16

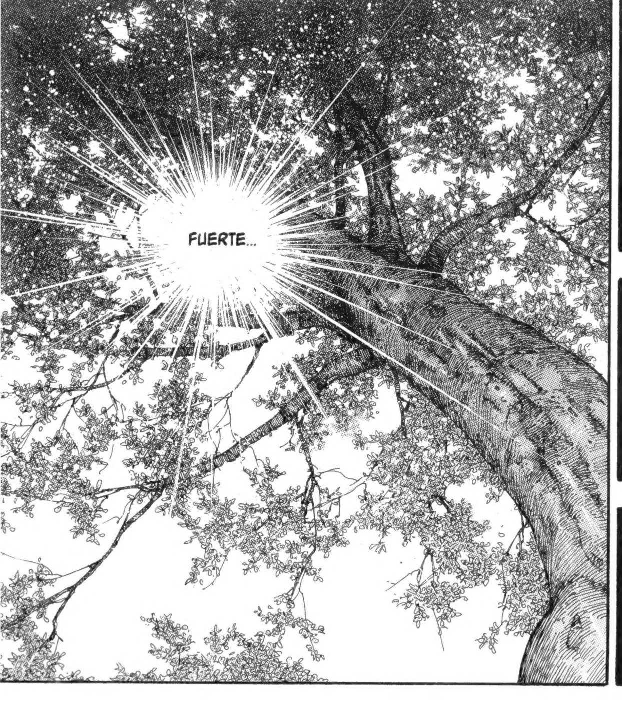


VAGABOND 16

TAKEHIKO INOUE

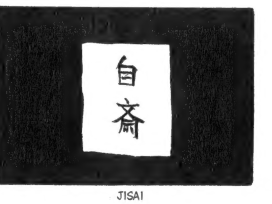
Basado en la novela "Miyamoto Musashi" de Eiji Yoshikawa.

#144 | DISCÍPULO







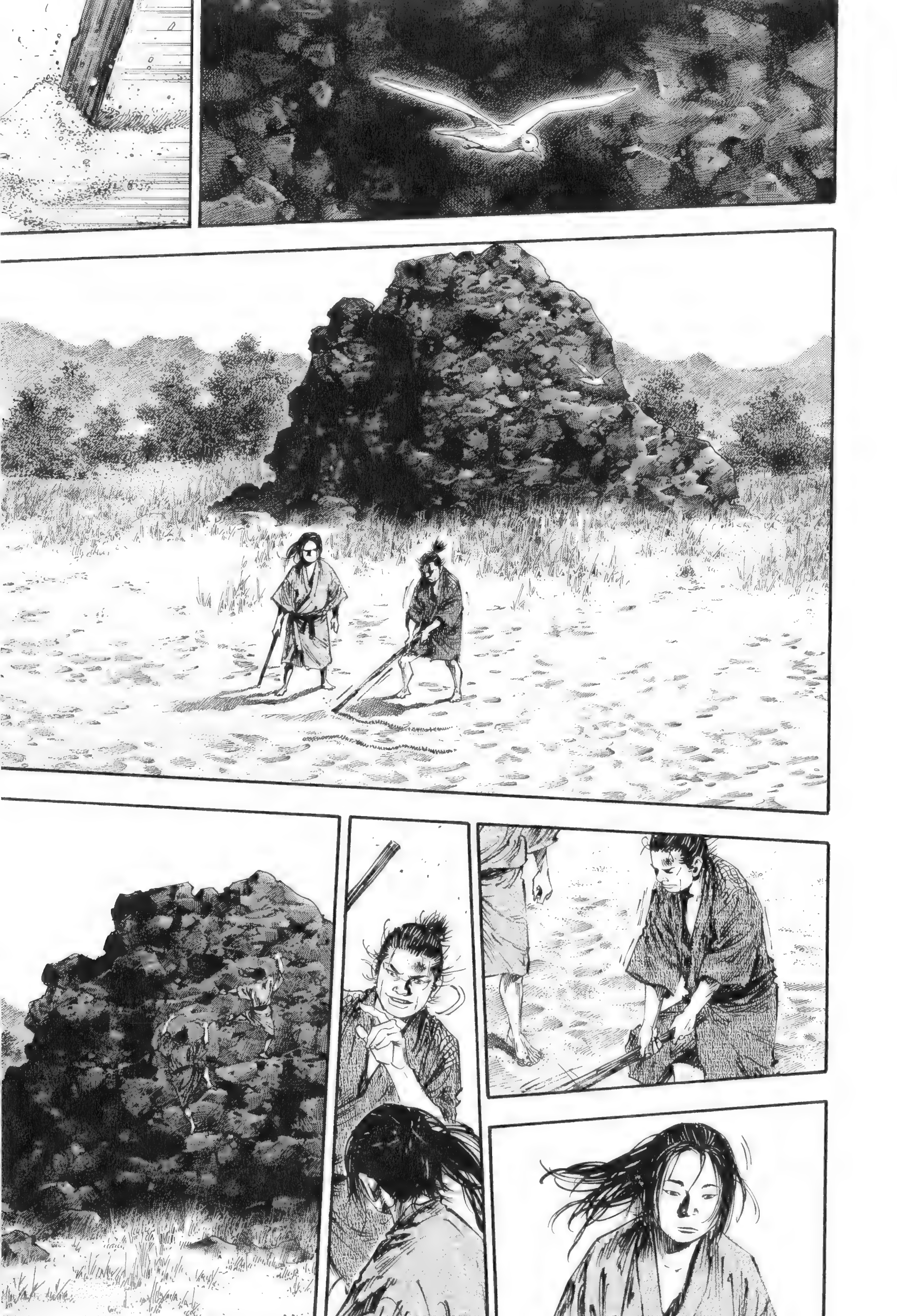


JISAI














EL MEJOR DE TODOS



JISAI



GIAI...

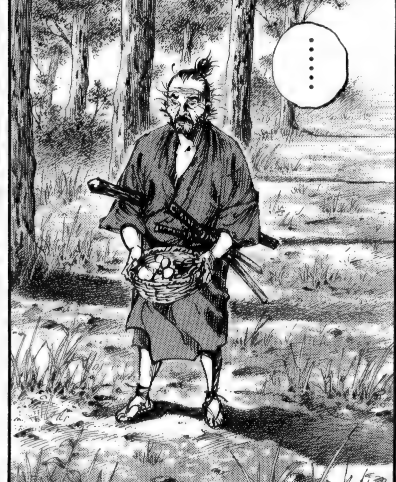
......

......










¡¡ESTÁS AQUÍ!!
¡¡UN GH!!


UNGHFF
!
DAZZ

¡¡NO TE ENSEÑARÉ A USAR LA ESPADA!!


TIENE
MUCHO
TALEN-
TO...






NO QUIERO ENSEÑARLE...
POR ESO MISMO...

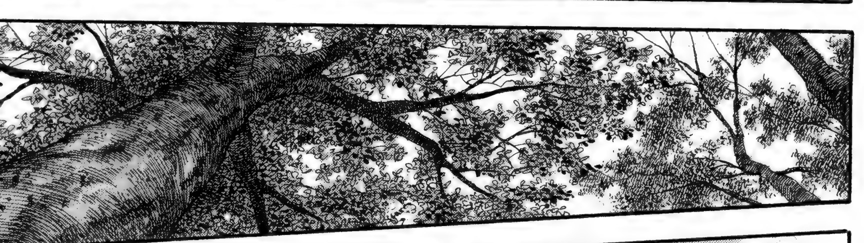

UNA VEZ QUE SE TIENE UNA ESPADA EL MANO...

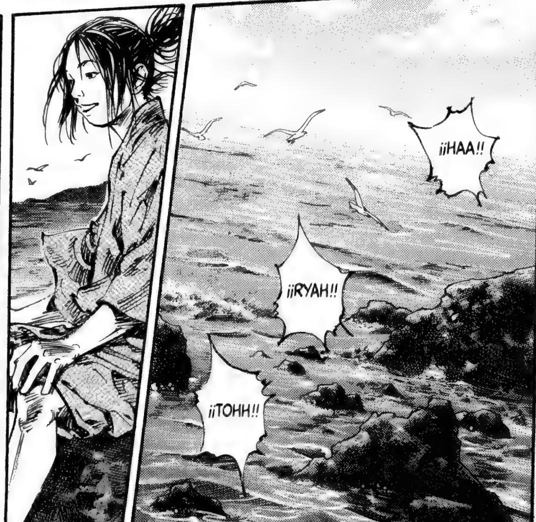





SI NO SE ES FUERTE, ES LA MUERTE ...

LA MUERTE...








¡¡FMGH!!
SHASS

SHA
SS

SHA
SS




GAAHH
...


NO TE ENSEÑARÉ, KOJIRO.
CRICK
CRICK


NO TE ENSEÑARÉ A USAR LA ESPADA.
AAAHH...

VAGABOND


ギ…アイ
GI... AI...


#145 AÑO KEICHOU 5
(1600)


HAY UNA BATALLA...
¿POR QUÉ LO HARÍAN EN UNA ÉPOCA TAN CALUROSA...?


SI ES UNA GRAN BATALLA, NECESITARÁN GUERREROS.
ESPERO QUE NO VENGAN A RECLUTARNOS PARA EL CAMPO DE BATALLA JUSTO AHORA.
¿CREES QUE VENDRÁN AQUÍ?
SI LO NECESI-TAN, SÍ.

DICEN QUE LA BATALLA ES ENTRE LOS SEÑORES DE ECHIZEN Y KAGANO,
QUIEREN VER QUIÉN TENDRÁ EL PODER TOTAL EN EL FUTURO.
MUY PRONTO LOS DEL ESTE Y LOS DEL OESTE SE ENFRENTARÁN.
SERÁ UNA LLUVIA DE PERSONAS...


¿EL PAÍS ESTÁ DIVIDIDO EN ESTE Y OESTE...?
CROSH CROSH..
¿NOSOTROS DE QUÉ LADO ESTA-MOS?
NO LO SÉ... PERO DE CUALQUIER FORMA...







UNA GRAN BATALLA DONDE SE ENFRENTA TODO EL PAÍS...

CROSH CROSH...


¡¡QUIERO IR!!
¡¡VAMOS, KOJIRO!!
SHAA
BATALLA.


BATALLA.
¡¡EYY, LLEVADME A MÍ TAMBIÉN!!
¡¡MI NOMBRE ES TENKI KUSANAGI!!
¡¡SERÉ ÚTIL EN EL CAMPO DE BATALLA!!

TENKI
...



NO TE CONCENTRES SÓLO EN LA VELOCIDAD DEL GOLPE.
¡¡SÍ!!
SÍ
...
¿QUÉ ES LO MÁS IMPORTANTE?
MHH
...


NO SÓLO SE TRATA DE QUIÉN TIENE MÁS FUERZA, O DE QUIÉN PUEDE PELEAR CON MÁS VELOCIDAD...
TE CONCENTRAS DEMASIADO EN LA FUERZA DE TU BRAZO, POR ESO OLVIDAS TUS PIES...


NO NOTAS LA IMPORTANCIA DEL TERRENO...
CUANTO MÁS FUERZA PONES EN TUS BRAZOS...
MÁS TE ALEJAS DE LA VERDAD...


TU META DEBE SER EL SER UNO CON LA TIERRA...
¡¡SOY TENKI KUSANAGI, PRINCIPAL DISCÍPULO DE JISAI KANEMAKI!!
¡¡ALLÁ VOY, KOJIRO!!


TOK
SASH
¡¡UN
GH!!


……


AAH
HH....


¡¡MIER-
DAAAA!!
¡¿POR
QUÉ?!

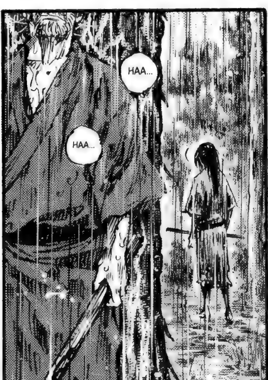

ザー
HA...
HA...
HA...
HA...
HA...
HA...
GAAHH...

HAA...
HAA...
HAA...
HAA...











NI LOS PASOS DEL RIVAL, NI SU RESPIRACIÓN...
EN MOMENTOS ASÍ NO CONVIENE LUCHAR...

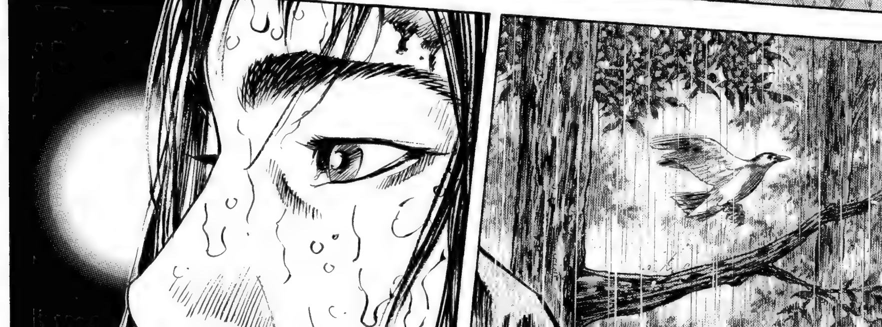
HAA...
AAHH...
HAA...





ES ALGO MUY TONTO Y PELIGROSO...

¿ENTIENDES?

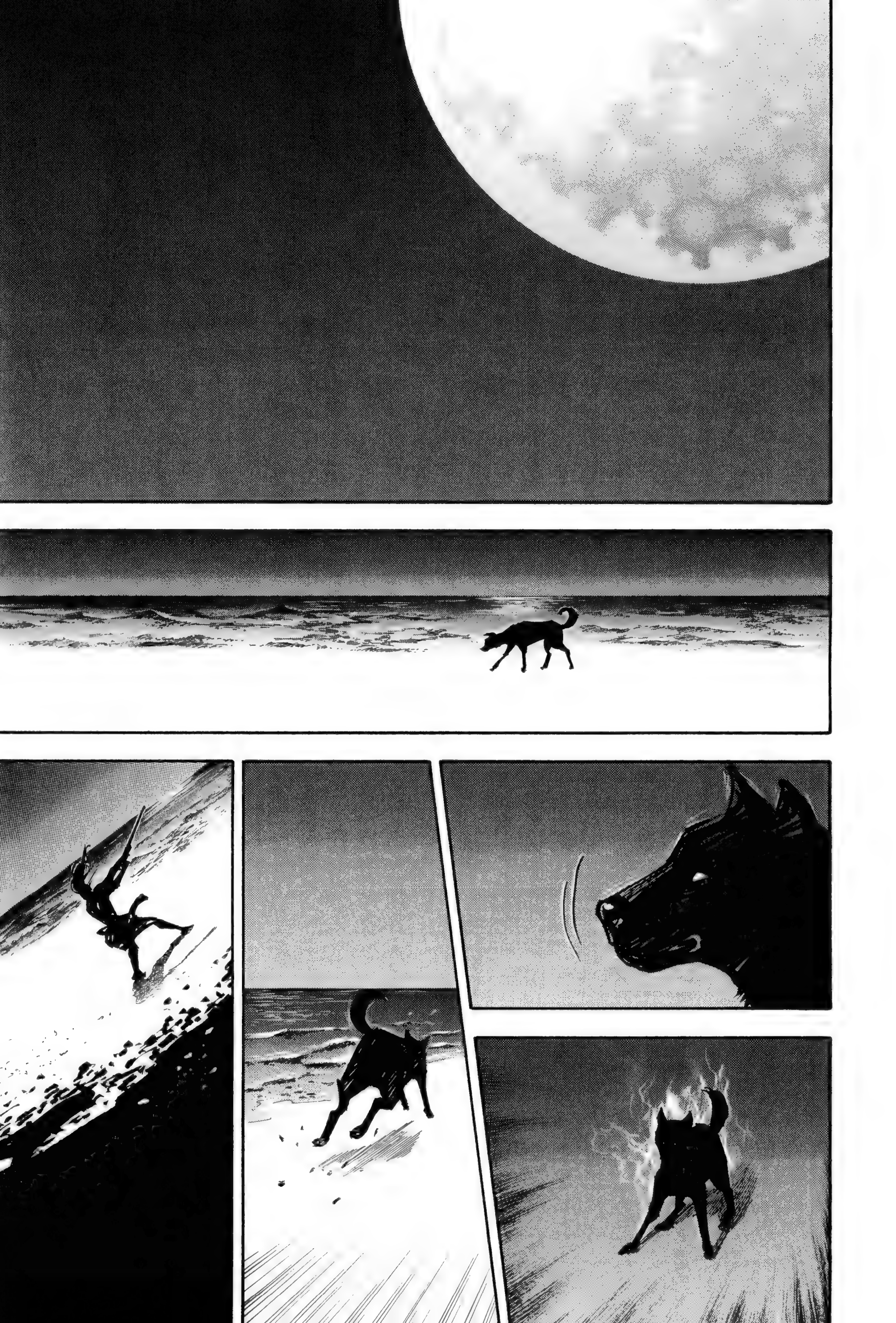



¡¡GAAH
HH!!
!?
¡¿CÓMO
LO HA
SABIDO?!



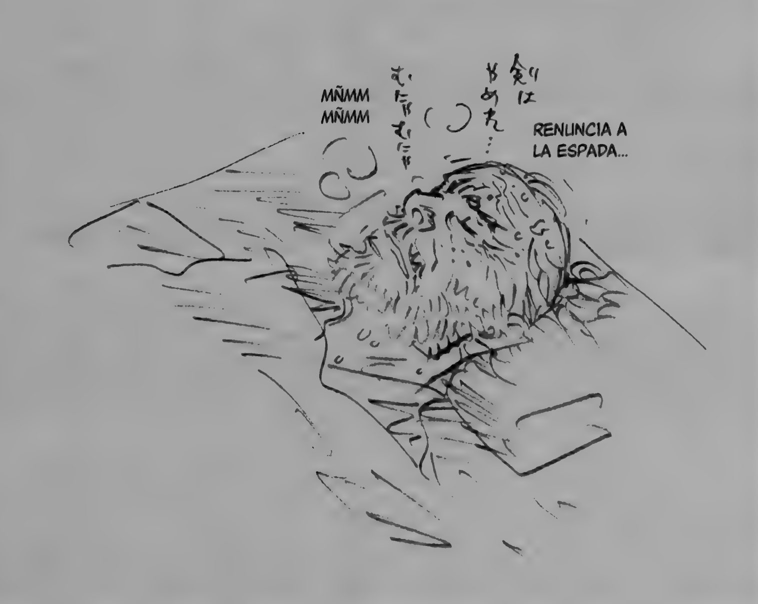

AAHH...
HAA...
NO TE ENSEÑARÉ... ¿ENTENDIDO?
HAA...
HAA...
HAA...


EN UN COMBATE PUEDE PASAR ALGO QUE TE DIFICULTE LA VISIÓN...
HAA...
TU SUDOR...
HAA...
LA ARENA...
UN BICHO...
LA LLU-VIA...
O INCLUSO UNA TÉCNICA ESPECÍFICA CONTRA LA VISTA...
O LA PROPIA LUZ DEL SOL...
HAA...
HAA...
UN RIVAL EXPERIMEN-TADO APRO-VECHARÁ ESE INSTANTE...
HAA...
Y TU ACABARÁS MUERTO...
HAA...
HAA...
RENUN-CIA A LA ESPADA...
KOJIRO...




¡HAA!
¡HAA!
¡HAA!

VAGABOND


RENUNCIA A
LA ESPADA...
剣はやめた…
むにゃむにゃ
MÑMM
MÑMM


HAA
HAA
HAA
PLICK
SNIFF
SNIFF
SNIFF
SASH



#146 HERMANO





¡¡HAA!!
¡¡HAA!!
¡¡HAA!!
¡¡HA AA!!
¡¡HAA!!
¡¡HA AA!!
GRR...


¡¡AUAAAA
EOAAAH
HHH!!
¡¡AAH
HHH!!
¡¡EAAH
HH!!
¡¡AAH
HH!!
¡¡IIHH!!
¡¡UUH
HH!!





ZAAA...

ZAAAA...



UUHAAI IAUAAA UAH...

AUAAAA UUAUAA ...


Auu ...

ES AQUEL CRÍO...

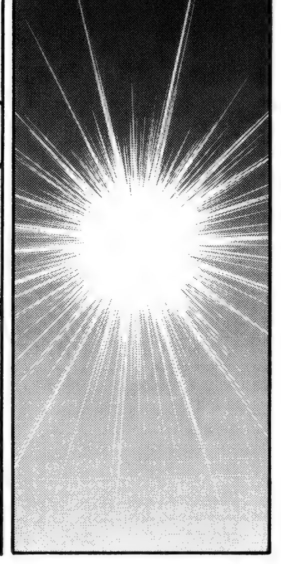
EL HIJO DE NANIGASHI SASAKI...

CREO QUE SE LLAMABA KOJIRO...

MAESTRO KANEMAKI...

NO CREÍ QUE PUDIERA CRIARLO DURANTE MÁS DE DIEZ AÑOS...

QUÉ EMOCIONANTE...




¿LO HAS OÍDO?
SE HAN LLEVADO A DIEZ DEL PUEBLO DE AKIHAMURA PARA LUCHAR...
¡¿EN SERIO?!


ESO SIGNIFICA QUE ESTÁ A PUNTO DE EMPEZAR LA BATALLA.
¿SE LLEVARÁN GENTE DE AQUÍ TAMBIÉN?


SEGURAMENTE VENDRÁN LOS ESCUADRONES A RECLUTAR MUY PRONTO...
TSK... A NOSOTROS NO NOS IMPORTA DE QUIÉN OBTENGA EL PODER...
OJALÁ NO NOS METIERAN EN ESTO ...

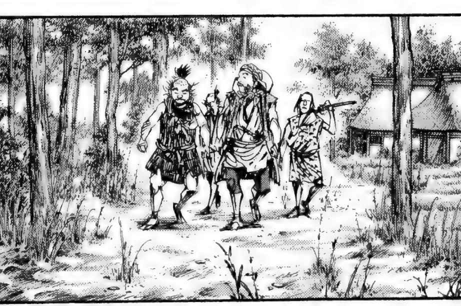

ÚLTIMAMENTE HAY MUCHOS GUERREROS VAGABUNDOS...
NI SE TE OCURRA CRUZAR MIRADAS CON UNO.

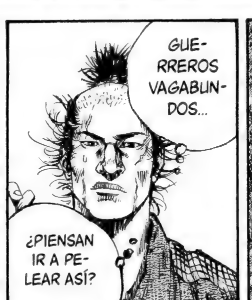

QUÉ MUNDO INSEGURO...
ES UN DESASTRE...





¿NH...?




GUERREROS VAGABUNDOS...
¿PIENSAN IR A PELEAR ASÍ?


¿NH?


¡¡¿QUÉ MIRAS, SUCIO CAMPESINO?!!
PERDÓN, PERO ME RESULTA MUY RARA VUESTRA VESTIMENTA...
SOY UN SIMPLE CAMPESINO, NACÍ AQUÍ Y NUNCA HE SALIDO DEL PUEBLO...

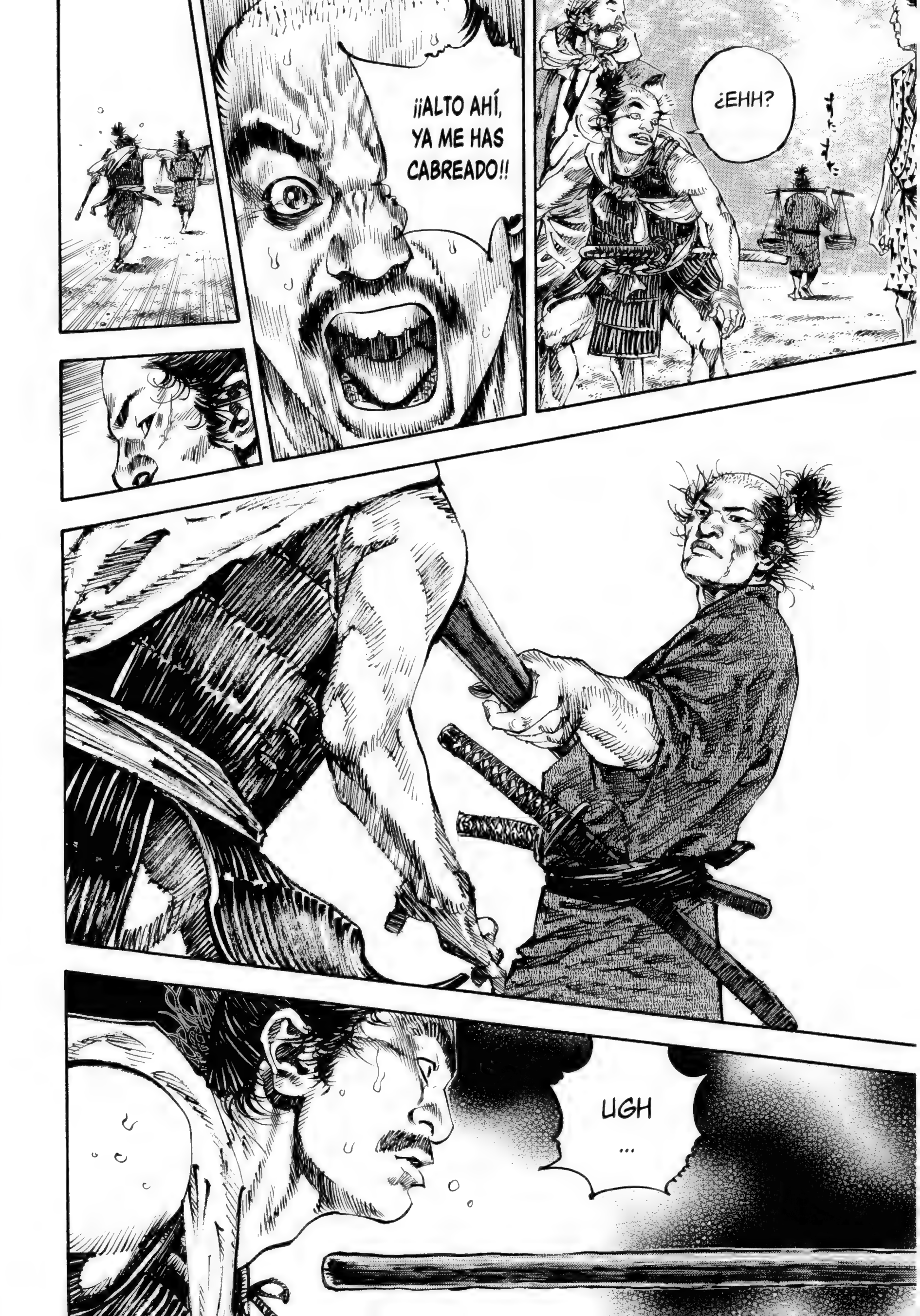

¡¡ESTE CAPULLO LLEVA PUESTAS LAS DOS ESPADAS...!!
¡¡TSK, SI ES SÓLO UN CAMPESINO!!

DANOS ESO QUE LLEVAS EN LA CADERA.

EY, EY ...

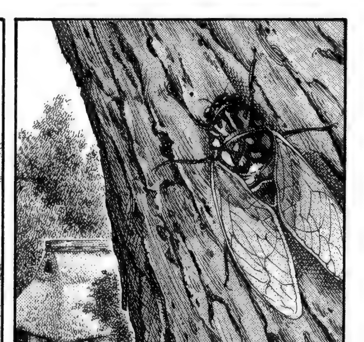
ESTÁS DEJANDO AL DESCUBIERTO TU CUELLO...




¿EHH?
すたすた
¡¡ALTO AHÍ, YA ME HAS CABREADO!!
UGH ...

¿QUÉ TAL SI POR LO MENOS LLEGAS VIVO AL CAMPO DE BATALLA?
TLOP
TLOP
......









BLINK

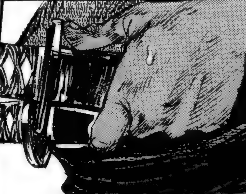
SASH...

SASH...

SASH...


FLASH



¿ERES DISCÍPULO DEL MAESTRO KANEMAKI?



YO SOY SU DISCÍPULO PRINCIPAL.

¡¿EH?!

PARECE QUE HA CAMBIADO MUCHO...

……




¡¡UNGHH HHH!!
¡¡NO TE QUEDES MIRANDO!!
¡¡DEBES ALEJARTE ENSEGUIDA, IDIOTA!!
SI NO ...


GAAH HH...
CRIICK
GRIIICK

¡¡IN-CREÍ-BLE!!
¿CÓMO LO HA ESQUI-VADO?!
AUNQUE ...


PA
TA
PAT


¡¡TE TENGO...!!

SI TE MATAN, NO IMPORTARÁN TUS PALABRAS ...

NO IMPORTA QUÉ TIPO DE LUCHA SEA...

LO ÚNICO QUE PERMANECERÁ SERÁ LAS QUE DIGA EL VENCEDOR...

POR ESO...

NO TE ENSEÑARÉ A USAR LA ESPADA.

HAA...

HAA...









HA HECHO UN TRABAJO EXCELENTE...








#147
EL CAPULLO DE JISAI


¡¡ME ALEGRO
DE VERTE BIEN,
MAESTRO!!
YAGORO
...

……


ザッ

¡¡MHH!!

¡¡YA ES MÁS ALTO QUE YO!!

¡¡GAAAAHH!!

QUÉ GRANDE ESTÁS...

GAAH HH...





TE HE CRIA-DO COMO A UN GATO...

¿EH?

SEGURA-MENTE TODOS LOS DÍAS...

TE ENFRENTAS CON ÉL DICIÉNDOLE QUE NO LE ENSEÑARÁS.

QUIERES TENERLO ENTRE TUS MANOS HASTA EL DÍA QUE TE MUERAS, ¿NO ES ASÍ?

¿QUÉ?

PERO, MAESTRO...

ÉSTE ES UN TIGRE...




NO HABLES COMO SI ENTENDIERAS LO QUE PASA, YAGORO.
¡¿QUÉ PUEDES SABER DE ÉL SI APENAS HACE UN DÍA QUE ESTÁS AQUÍ?!




YO YA HABÍA MUERTO...
PERO HACE 17 AÑOS...

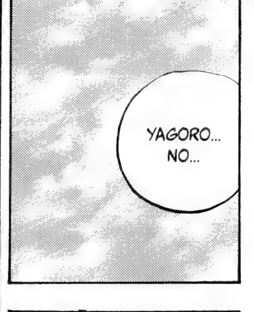

ENCONTRÉ A KOJIRO Y COMENCÉ TODO DE NUEVO...


NO IMPORTA...
TÚ NO ENTENDERÍAS...


......




TE ECHABA DE MENOS...
VETE A LA GUERRA.

ITTOSAI ITO, CREADOR DEL ITTO-RYU...
¿POR QUÉ HAS VUELTO?

YAGORO... NO...


CUALQUIER SEÑOR IMPORTANTE...
ACEPTARÍA A UN GUERRERO DE RENOMBRE COMO TÚ.

NUNCA HE TENIDO AMBICIONES DE FAMA.
ADEMÁS, NO TIENE SENTIDO TIENE AFILAR UNA ESPADA EN ÉPOCA DE FUSILES...

¡¡DE TODAS FORMAS, YO A TI NO QUIERO VERTE MÁS!!
¡¡Y NO ME TRATES CON TANTA CONFIANZA!!



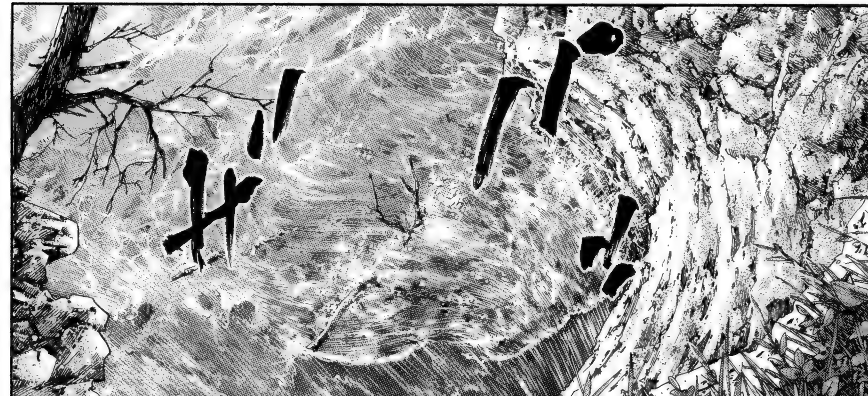



UN TIGRE DEBE VIVIR COMO TIGRE ...

Y TAMBIÉN MORIR COMO TIGRE...


MHH...
YAGORO...


!!
¡¡ERES UN IRRESPETUOSO!! ¡¿QUÉ ES ESO DE TENERLE PIEDAD A TU MAESTRO?!


ザバッ


ES VERDAD QUE ES SORDO...
AAAH HHH...
GAAAH HHH...


!
ド


がし
ガッ
ドッ

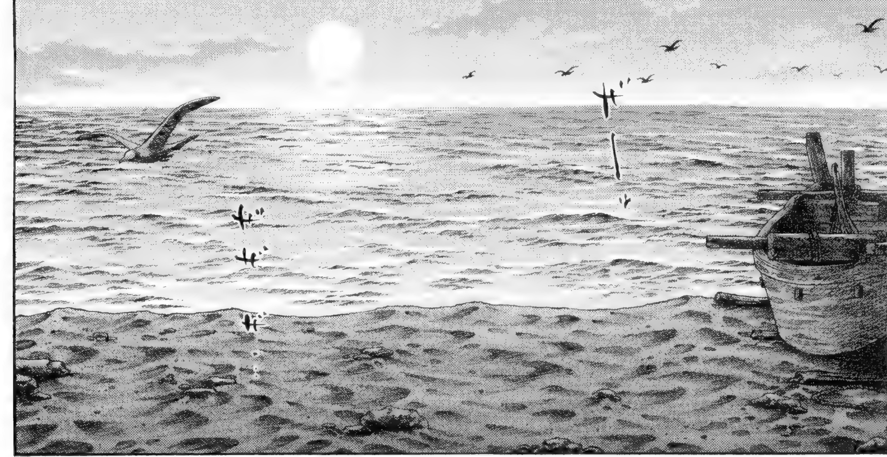

¡¡KOJIROO
OOOO!!
!!
HAA
HAA
HAA
HAA
HAA
HAA

¡¡¿HAS VISTO?!!



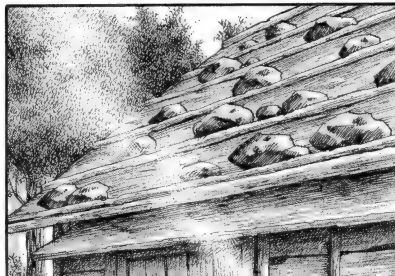


"¡¡ERES UN IRRESPETUOSO!! ¿¿QUÉ ES ESO DE TENERLE PIEDAD A TU MAESTRO?!"

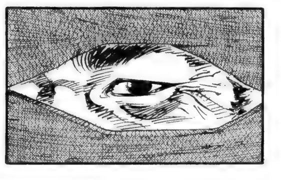




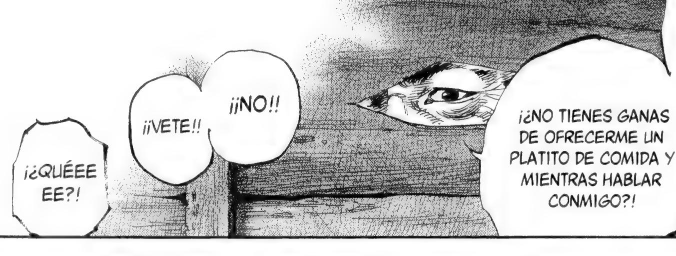


















¡¡EN LA ESCUELA DEL MAESTRO KANEMAKI SE DEBEN SEGUIR SIEMPRE SUS ÓRDENES, PERO TAMBIÉN LAS DE LOS ALUMNOS SUPERIORES!!

ES VERDAD QUE ES SORDO...






UNA
FOGA-
TA


LO
HEMOS
ENCON-
TRADO...
¡¡ES
ITTO-
SAI...!!


¡¡AAAUU
UUU!!

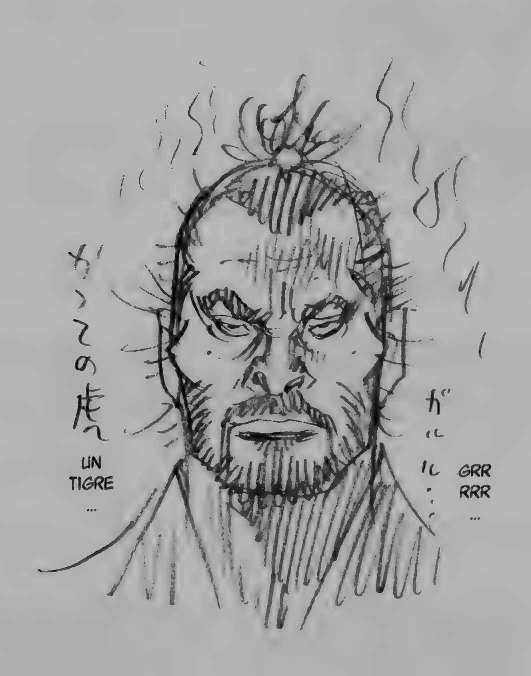



...!!


¡¡GAAA AHH!!

¡¡AUU UAAAH HH!!

VAGABOND


がルル・・・
GRR RRR ...
かつての虎へ
UN TIGRE ...

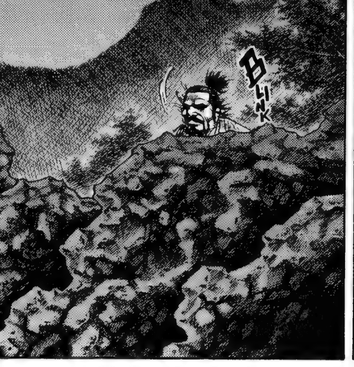

#148 TIGRE

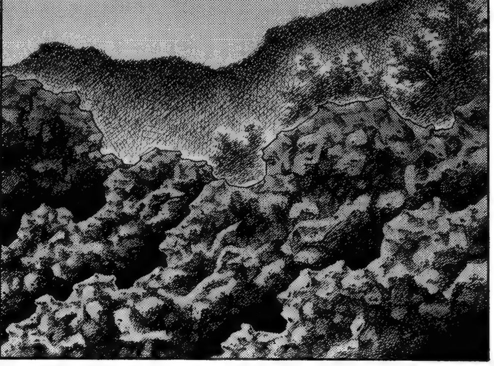
¡¿NH?!

NO ES ITTOSAI...

¡¿QUIÉN ES?!









¡EY!

¡¿QUIÉN ERES?!

¿QUÉ HACES FUERA TAN TARDE?


¿MH?
¿EHH?




SASH
SASH
SASHH


¿Y...?


SASH
ENTRENAN-DO SOLO DE NOCHE...
SASH
¡¡QUÉ BUENA VOLUNTAD!!


¿NOS IGNORA?
NIÑATO ANTIPÁTICO...


......
MAESTRO KANEMAKI...


SASHH
SASHH
SASHH
MIRA A KOJIRO,
TAL COMO LO QUIERES, UN BUEN CHICO.


SCRATCH
SCRATCH
PERO...


HA VISTO A ESOS HOMBRES ORGULLOSOS Y CON CONFIANZA EN SUS HABILIDADES...
Y AHORA...


POR DENTRO ESTÁ MUY INQUIETO...
ME PRE-GUNTO QUÉ ES LO QUE HARÁ...
DEBE TENER GANAS DE DECIR "¡¡EY, IMBÉCILES!!"...
NO, ALGO MÁS PROFUN-DO TODAVÍA...
"¡¡QUIERO PELEAR CON ELLOS!!"
"CON ESTA ESPADA..."
"CON ESTOS BRAZOS..."


"QUIERO PEGARLES TODO LO QUE PUEDA...!
"Y VER QUIÉN ES EL QUE TERMINA DE PIE..."

"¡¡SEGURAMENTE ESA PERSONA SERÉ YO!!"

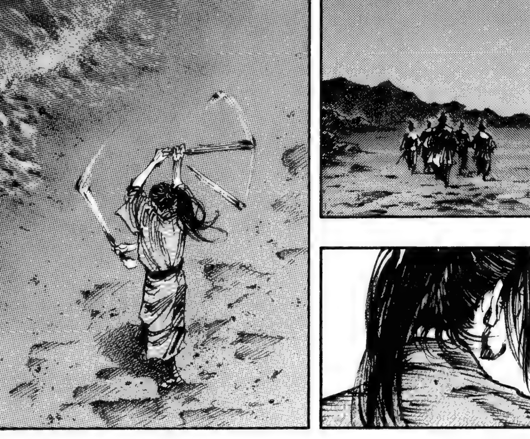
¡¡ES ESE SENTIMIENTO!!

¡¡ES ESO LO QUE LE ESTÁ INQUIETANDO POR DENTRO!!

¡¡HAHAHA, NO HAY NADA QUE HACER!!

¡¡ASÍ SON LOS TIGRES!! ¡¿NO ES CIERTO, KOJIRO?!







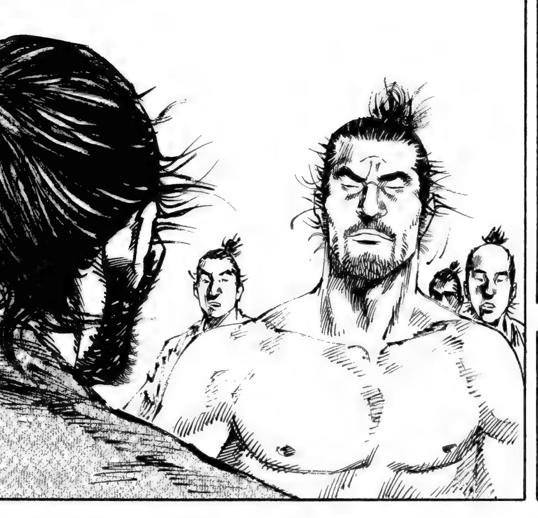
とん

¡¡EEYY KOJIRO!!


YAGORO...
¿DICES QUE YA NO TIENES NADA MÁS QUE APREN-DER DE MÍ...?
NADA MÁS.
SI QUIERES, TE LO DEMUES-TRO.
......!!
¡¡CUIDADO EN CÓMO LE HABLAS, ITO!!







EL MAESTRO INVENCIBLE...

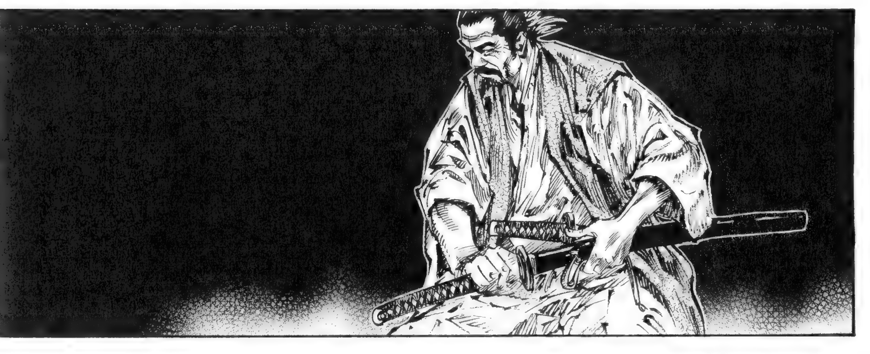
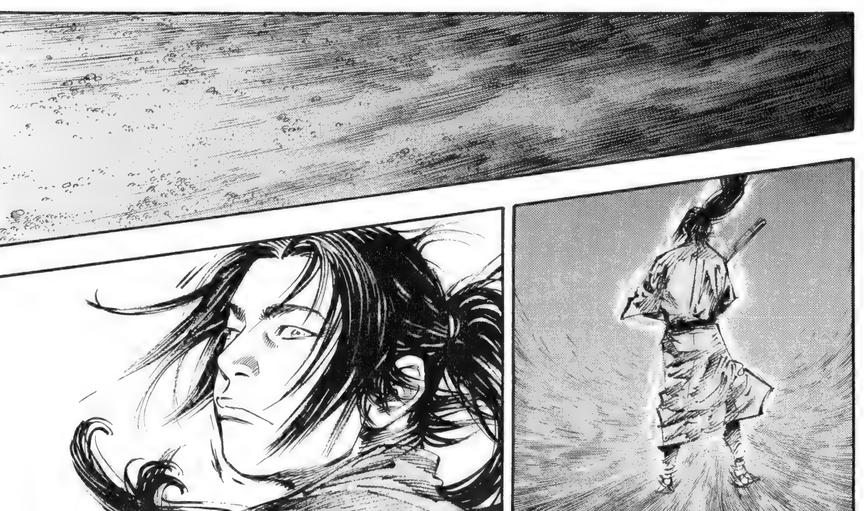

SI TÚ ERES EL MEJOR DE TODOS, MAESTRO...
CUANDO TE DERROTE, YA NO HABRÁ MÁS CAMINO QUE SEGUIR...
ESTE JUEGO LLEGARÁ A SU FIN...
¡¿DICE QUE LA ESPADA ES UN JUEGO?!
CUANDO PIENSO ESO...
ME ENTRIS-TECE MUCHO...





¡¡AH
HH!!

!!
¡¡ITTO-
SAI!!


EN FIN...






¡¡HAHA HAHAHA HA!!


GAAH HH...


¡¡KOJIROO OOO!!


¡¿MH
HH?!


¡¿QUÉ...?!
SIETE
SEIS
OCHO
¡¿ENTIEN-
DES?!


¡¡EL MUNDO ES GRANDE!!
DIEZ MIL
¡¡EL JUEGO TODAVÍA NO HA ACABADO!!




¡¡SEÑOR ITTOSAI!!


¿MH?


¿SE SUPONE QUE ESTO REFLEJA NUESTRO NIVEL CON LA ESPADA...?
¿CÓMO ES QUE HA SABIDO CUÁNTO ERA CADA UNO?
LO SÉ POR TODAS LAS VECES QUE HABÉIS VENIDO A BUSCARME...


¿Y TODAS ESAS VECES SE HA MARCHADO SIN TAN SIQUIERA SACAR LA ESPADA?


¿EHH...?


UN MOMENTO, YO NO TENGO PUNTUACIÓN.
PONME UNA A MÍ TAMBIÉN, MAESTRO ITO.

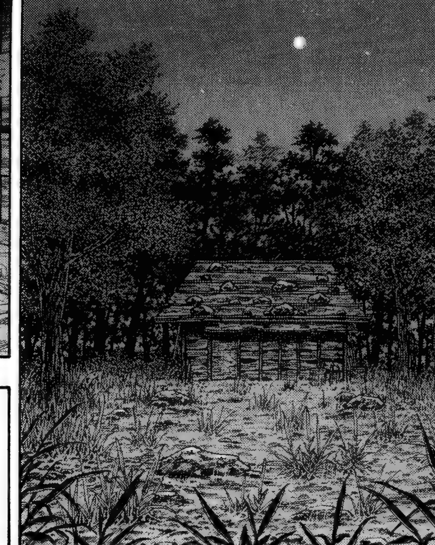
¡¿ACASO SABES QUIÉN SOY YO?!



VAGABOND


TOMAD
...
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP


#149
UN GRUPO
ENLOQUECIDO




HAA
HAA
HAA






KOJIRO...


¡¿NUNCA HAS ESTADO EN LA CAPITAL?!
¡¿ACASO SABES QUIÉN SOY YO?!
¡¿EHH?!



JEH
JEH
FLAP
FLAP
......
FLAP
!!
......
¡¿CUÁL ES MI PUNTUACIÓN, MAESTRO?!
QUIERO ACLARAR ALGO PRIMERO.
SEÑOR ITTOSAI ...
MH ...


MI NOMBRE ES SANNOJO TAKADA.
NOSOTROS CINCO NO SOMOS UN GRUPO,
SIMPLEMENTE TENEMOS EL MISMO OBJETIVO, POR ESO NOS MOVEMOS JUNTOS.


SÓLO QUEREMOS LUCHAR CON GENTE FUERTE.
COMBATIR Y VOLVERNOS MÁS FUERTES.
POR ESO NOS ENFRENTAREMOS UNO CONTRA UNO, Y NO LOS CINCO CONTRA UNO.


NO HAY GUERRERO QUE NO CONOZCA SU NOMBRE.
ESTAR FRENTE A USTED ME HACE SENTIR UN KI MUY EXTRAÑO.


¡¡SEA COMO SEA!!
¡¡QUIERO LUCHAR CON USTED!!


¡¡GAAH
HHH!!


!
!?
¡¡UN GH!!
と…!
っ


TSK
POR SUPUESTO QUE HE ESTADO EN LA CAPITAL.


¡¡NO SUBES-TIMES A LOS CAMPESINOS!!


¡¿EH?!




¡¡NO ME SUBES-TIMES!!
¡¡YO SOY HIJO DE KEMPO YOSHIOKA Y...!!




¡¡WAHAHA HAHAHA HAHA!!
¡¡NO CREÍ QUE USARÍAS EL NOMBRE DE TU PADRE!!
......!!
NGH
TLAP
KOJIROO OOO...


TU CARA DICE QUE TAMBIÉN QUIERES PARTICIPAR.
PUEDES VENIR, SI QUIERES.
SERÁ DIVERTIDO...

¿NHH?
TU-TUM





CREES QUE SI USAS ESE NOMBRE, LES PARECERÁS MÁS FUERTE...
......!!
¡¡UN MOMEN-TO...!!

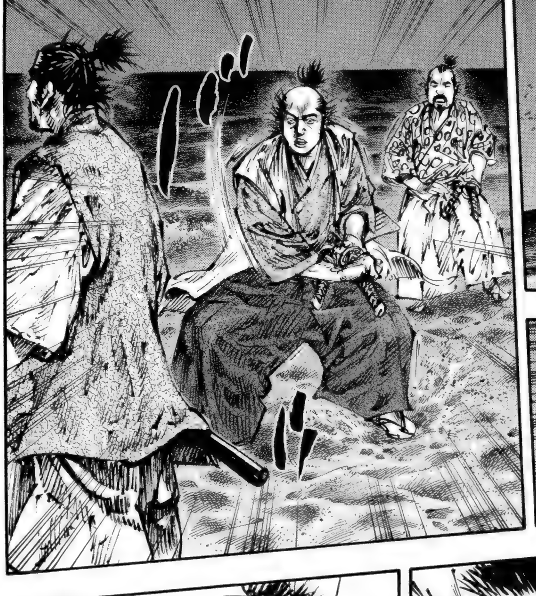
¡¡YO NO NOM-BRO A MI PADRE POR ESO...!!
¡¡YO...¡¡
BUENO, BUENO...
NO TE PONGAS ASÍ...
A PRO-PÓSITO...
?

DESDE HACE TIEMPO TE HAS PUESTO A MI ALCANCE ...

……


¡¡OU
GH!!










UH HH...


¡¿TÚ TAMBIÉN ERES UN YOSHIOKA?!


TODAVÍA NECESITAS QUE TE PRO- TEJAN...
¡¡ERES UN NIÑO!!
POR ESO NO TE HE PUESTO PUNTUACIÓN.
TU-TUM
TU-TUM
NOS ESTÁ DOMINAN- DO...
¡¡NOS CON- TROLA A LOS CINCO ÉL SOLO...!!
TU-TUM
TU-TUM






COMBATID.

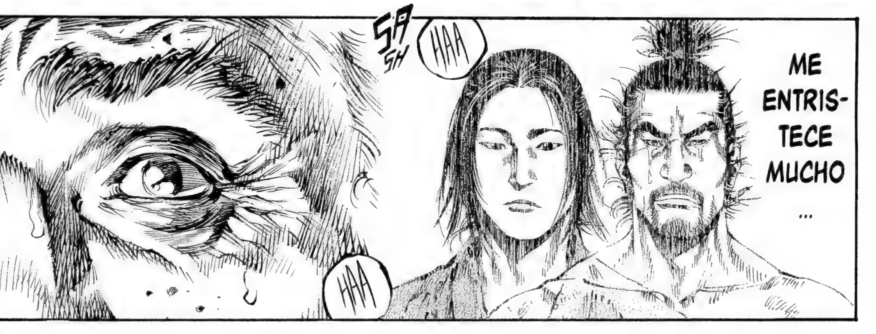

SI NO SOIS UN REBAÑO DE OVEJAS...
SI REAL-MENTE QUERÉIS PELEAR CONMIGO...
COMBATID ENTRE VOSOTROS Y DESPUÉS SUBID...


GLUP...
TU-TUM
TU-TUM
......


EL QUE QUIERA PELEAR ...
QUE VENGA ...


SASH
SASH
¿DÓNDE ESTÁS, KOJIRO?


HAA
SASH
HAA
HAA
SASH


ME ENTRISTECE MUCHO ...
HAA
SASH
HAA




SASH
ÉL NO PUEDE OÍR...
HAA
¡¡UN BUEN CHICO...!!
ES UN NIÑO TODAVÍA...
SASH
SASH
HAA
HAA


¡¡KOJIRO, TU CAMINO NO ES POR AHÍ!!
¡¡NO VAYAS...!!
EL HOMBRE ENLOQUECE POR LA ESPADA...

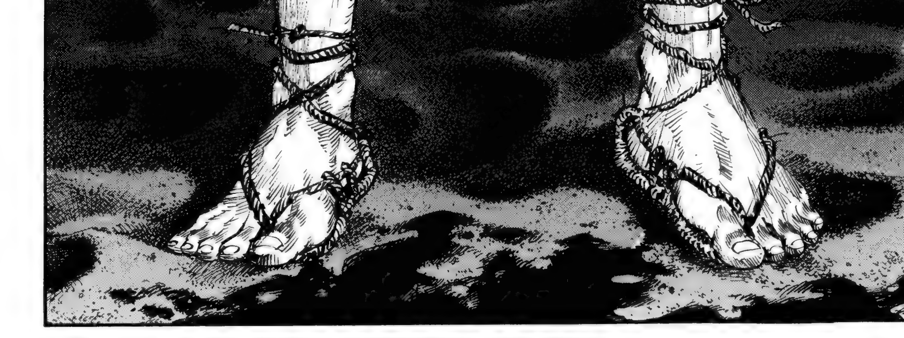


¡¿QUÉ ESTÁ PASANDO...?!

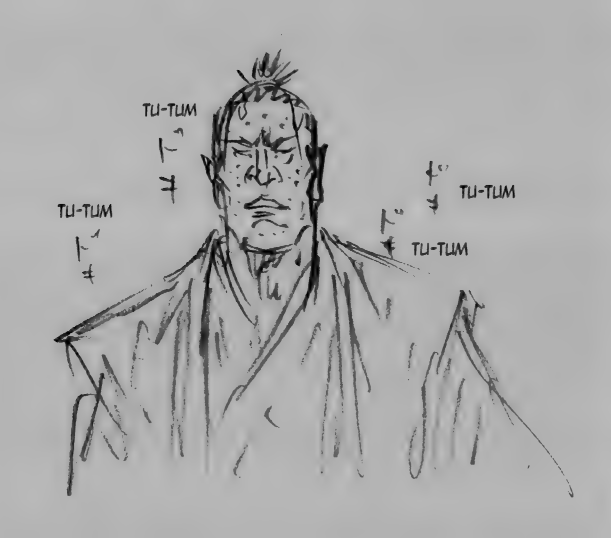
PERO AHORA QUIERO QUE ME ELOGIE...

QUÉ RARO ...

YO LO QUE QUERÍA ERA PELEAR CON ITTOSAI...



VAGABOND


TU-TUM
TU-TUM
TU-TUM
TU-TUM

#150 TIGRE ENLOQUECIDO



ザザザーッ
ザッ
ザッ
ザッ
ザッ
ザザーン
ザッ
ザッ
ザッ














ギギーッ
ギギギギ

UH
I

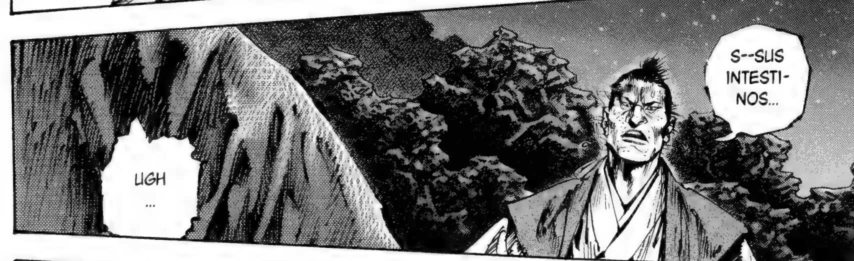
UH
I
I

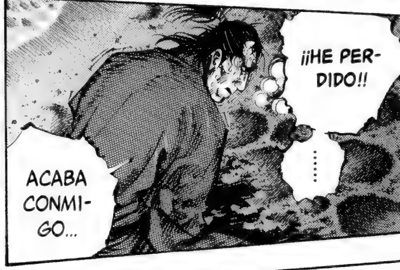
UNG
I
H

UH
I

UGH
HH...


¡¿QUIÉN ES ESTE CHICO?!
NO SE HA INMUTADO...
OOYAMA HA SIDO MUY DESCUIDADO...
PERO SE NOTA QUE SABE PELEAR.


S--SUS INTESTINOS...
UGH ...


¡¡HE PERDIDO!!
......
ACABA CONMIGO...


......!?
MÁTAME, POR FAVOR...
MÁTAME...




GAH HH...




KOJIRO...
NO SIENTE ABSOLUTAMENTE NADA POR EL HERIDO.


NO PODRÁ VIVIR MUCHO ASÍ...




¿ESTÁ
SONRIEN-
DO?




TU-TUM


YO NUNCA HE MATADO A NADIE...


HAA
HAA
HAA
TU-TUM


AA GA
AAUAAHH


ES MUCHO MÁS JOVEN QUE YO...
TU-TUM
TU-TUM


¡¿CÓMO PUEDE ESTAR TAN SERENO...?!

GAAH HH...

スッ



......!

SEÑOR UEDA, DÉJEMELO A MÍ.

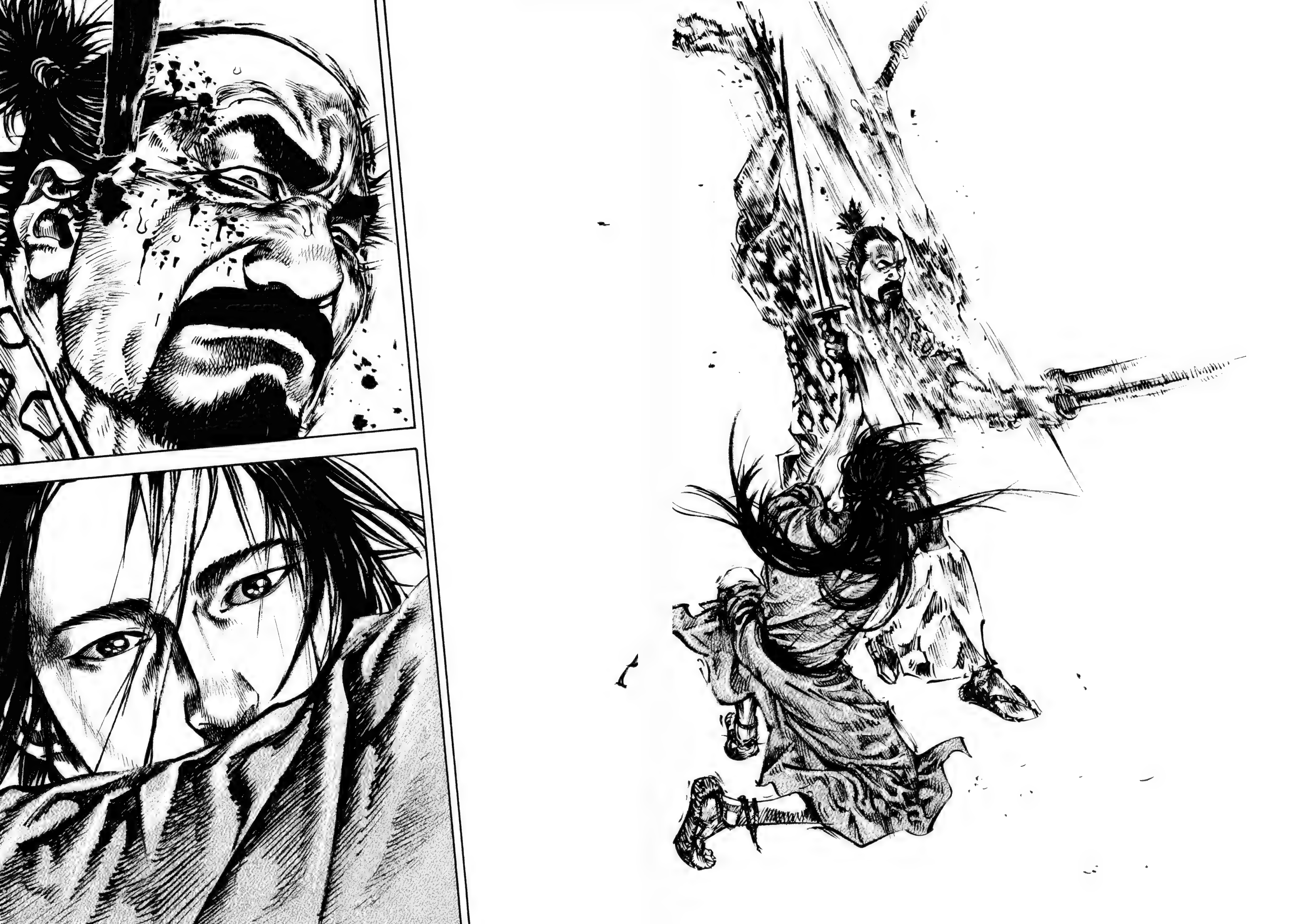
APENAS ES UN NIÑO Y SE ENFRENTA A NOSOTROS DE ESA MANERA...

¡¡ME HAS CABREADO!!

¡YO SOY SANNOJO TAKADA! ¡¿QUIÉN ERES TÚ?!



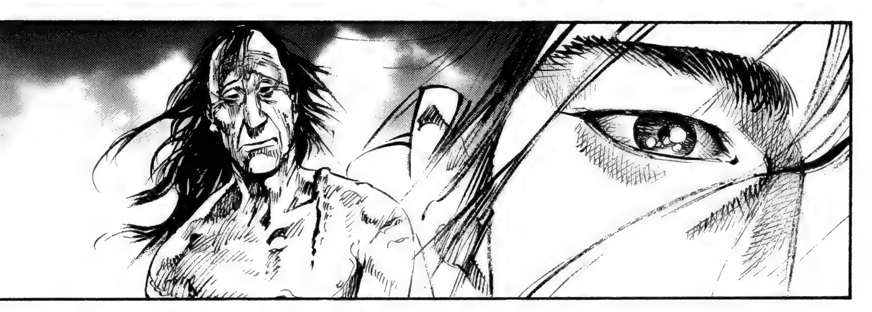

とん
すとッ
!




NUAARGH
NGH
NGH
NGH
!!
¡¿Q-- QUÉ...?!
HAA
HAA
HA
HAA
HAA


¡¡HAA!!
¡¡HAA!!
¡¡HAA!!







¡GAAHH...!

¡¡AUAA AHH!!

HAA

HAA

HAA

とん

TSK


¡¡QUÉ TORPE!!



GAAH...

¡¡NGH HH...!!

ESTÁ LOCO...

VAGABOND - TOMO #16 / FIN



TAKEHIKO INOUE

PARA LA EDICIÓN ESPAÑOLA

AGUSTIN GOMEZ SANZ
TRADUCCIÓN

SUSANA EZQUERRO
ASISTENCIA EN ADAPTACIÓN
Y CORRECCIÓN ORTOGRÁFICA

RICARDO PEREZ
MONICA LORENTE
RETOQUE ONOMATOPEYAS Y ROTULACIÓN

JAVIER HEREDIA
PABLO BROQUA
ANDREA PONTONI
PAULA VENTIMIGLIA
GRACIELA ESCOBAR
DISEÑO Y PRODUCCIÓN

MARCELO VICENTE
COORDINACIÓN

VAGABOND Vol 16
Una publicación de Editorial Ivrea S.L.
Barcelona, España

Presidente y Dirección Editorial: Leandro Oberto
Directora Adjunta: Marina Fornaguera
ISBN : 987-562-121-8
Impreso en : Zukoy-5 S.L. - Depósito Legal: B-7557-2003
Julio de 2005 - Printed in Spain.



trabajo sería únicamente inventar los personajes, a diferencia de poder hacerlos evolucionar y mo-dificar a lo largo de una historia que él controlara como lo ha hecho en sus mangas hasta ahora. Sin embargo, al saber que Shigematsu sería el encargado de desarrollar la trama en la que se desenvolverían sus diseños, aceptó de muy buena gana. Takehiko ahora está muy ansioso de ver cómo resulta esta fusión de talentos.

En cuanto al aspecto técnico, Lost Odyssey está siendo producido por un estudio creado específicamente para el juego, llamado Feel Plus, formado principalmente por muchos ex-empleados de Square Enix.

Por lo que se sabe hasta ahora de la historia, el jugador se pondrá en la piel de Kaim Argonar, un hombre que ha vivido más de mil años, en los que forma parte de varias generaciones de familias, amores y guerras. El mundo en el que sucede todo esto está en medio de una "Revolución Industrial Mística"... No me preguntéis qué es eso, pero parece tener relación con ciertos poderes mágicos que la humanidad repentinamente adquirió y cambiaron significativamente el curso de la historia.

Eso ha sido todo por esta vez, id ahorrando para comprar la nueva consola cuando salga, prometo incluir más información del juego cuando se haga pública. Como siempre, recordad que podéis escribir a la editorial ante cualquier duda o sugerencia que tengáis para esta sección.

Nos veremos en el próximo número.

Sayounara

- Agustín Gomez Sanz







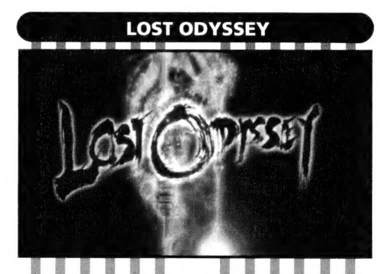


Aclaraciones de la Traducción

¡¡Hola a todos!! Nuevamente tenemos un tomo en el que no ha aparecido ningún espadachín famoso (nuevo, se entiende) y sin ninguna referencia cultural, así que no hay nada específico para hablar de este número. Peeeeeero, como siempre, Inoue me ha salido al rescate con una noticia que nos pondrá muy contentos a todos los aficionados a los videojuegos.

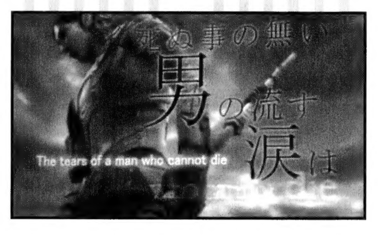
En la pasada feria de tecnología y videogames, E3, y luego en una especial de Microsoft, se anunció que la nueva compañía de videojuegos fundada por Hironobu Sakaguchi (creador de la serie "Final Fantasy"), llamada Mistwalker, lanzará dos juegos para la tan esperada consola X-Box 360. Lo impresionante de este anuncio es que uno de los juegos estará a cargo del legendario Akira Toriyama, y el otro... ¡¡de Inoue!!
El "Lost Odyssey" en realidad será un trabajo conjunto de tres grandes de Japón. Takehiko Inoue se ha encargado del diseño de los personajes, mientras que Kiyoshi Shigematsu, un novelista muy famoso en ese país, será el responsable de la singular historia. El tercero de los talentos será Nobuo Uematsu, responsable de componer la banda sonora, el cual se hizo famoso por musicalizar los juegos Final Fantasy.
En la presentación se comentó que el juego será muy innovador, ya que se centrará en el día a día de un hombre que vivió mil años, pasando por varios amores, familias, guerras, tragedias y alegrías. El laureado autor literario Shigematsu comentó que el juego se va a alejar bastante de los estándares tradicionales y va a conservar todos los aspectos emocionales de una novela, afirmando que la gente iba a llorar en algunas escenas.
Por su parte, Inoue estaba algo preocupado por su labor en este videojuego, ya que nunca antes había tenido relación con juegos del tipo RPG (Juegos de Rol) y temía que sus diseños no pudieran traducirse bien a este formato. La diferencia principal era que su

LOST ODYSSEY










IVREA